



เลขานุการแห่งรัฐ Oregon อธิรณาศัพทภาษาไทย เกี่ยวกับการเลือกตั้ง

OREGON SOS

vote!

Oregon Secretary of State Glossary of Election Terminology

| English term and definition | Thai |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Absentee Ballot A ballot cast by a registered voter who will be away from their home address during an election including a voter living abroad, serving in the military, traveling, or attending school. | บัตรลงคะแนนที่ไม่ได้มาใช้สิทธิ |
| Absentee Ballot Request Form A form used by a voter to request an absentee ballot. | แบบฟอร์มร้องขอบัตรลงคะแนนที่ไม่ได้มาใช้สิทธิ |
| Absentee Mail Process A series of actions or steps taken when voting using an absentee ballot. | ขั้นตอนจัดส่งบัตรลงคะแนนของผู้ที่ไม่ได้มาใช้สิทธิ |
| Absentee Vote A vote cast using an absentee ballot. | คะแนนที่โหวตผ่านบัตรลงคะแนนที่ไม่ได้มาใช้สิทธิ |
| Absentee Voter A voter who uses an absentee ballot to vote. | ผู้ลงคะแนนผ่านบัตรลงคะแนนที่ไม่ได้มาใช้สิทธิ |
| Absentee Voter Status A term used by election officials when determining whether a voter is eligible for, applied for or voted using an absentee ballot. | สถานะของผู้ลงคะแนนที่ไม่ได้มาใช้สิทธิ |
| Accessibility Measurable characteristics that indicate the degree to which a system is available to, and usable by, individuals with disabilities. The most common disabilities include those associated with vision, hearing, mobility, and cognitive disabilities. | การเข้าถึง |
| Accessible Resources Tools to increase access for individuals with disabilities or limited English proficiency, including assistive technology, alternate format ballots, assistance from county assistance teams, signature stamps, audio materials, videos, and translations, among others. | แหล่งข้อมูลที่เข้าถึงได้ |
| Active Registered Voter A voter whose record is current with the appropriate election authority and is eligible to vote. | ผู้ลงคะแนนที่ลงทะเบียนและมีสิทธิ |
| Active Status A term used by election officials when a voter's record shows that the voter is eligible to vote. | สถานะสิทธิ |
| Address Confidentiality Program (ACP) A service to assist survivors of domestic violence, sexual assault, stalking or human trafficking to shield their address from public records. | โปรแกรมสำหรับเก็บรักษาความลับเรื่องรายละเอียดที่อยู่ (ACP เป็นตัวย่อภาษาอังกฤษ) |
| Affiliated Voter A voter currently registered to vote with a recognized political party. | ผู้ลงคะแนนเสียงที่เป็นพันธมิตร |
| Affiliation Voters registering to vote and formally associating themselves with a recognized political party. | อุดมการณ์ |
| Alternative Format Ballot (AFB) A ballot provided by election officials to serve voters who are unable to use a standard printed ballot to vote privately and independently. | บัตรลงคะแนนรูปแบบทางเลือก (AFB เป็นตัวย่อภาษาอังกฤษ) |
| Americans With Disabilities Act (ADA) A federal civil rights law that prohibits discrimination against individuals with disabilities in all areas of public life and all public and private places that are open to the general public. | พระราชบัญญัติคนอเมริกันที่มีความทุพพลภาพ (ADA เป็นตัวย่อภาษาอังกฤษ) |
| Amendment A change to the U.S. Constitution or the constitution of a state. Voters must approve changes to a constitution. | การแก้ไขรัฐธรรมนูญ |
| Application An official request for something in writing or by submitting a form. | เอกสาร |
| Appointed Officially chosen or given a role, job, responsibility, or position. | การแต่งตั้ง |

| | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Argument A written statement agreeing or disagreeing with a proposed measure. | การอภิปราย |
| Assistance to Vote Voters with disabilities are allowed assistance from a person of their choice with limited exceptions. | ผู้ช่วยเหลือในการลงคะแนนเสียง |
| Assistive Technology An item used to increase, maintain, or improve the functional capabilities of persons with disabilities. | เทคโนโลยีเพื่อให้ความช่วยเหลือ |
| At Large The whole membership or population rather than a subset. | ไม่แบ่งเขต |
| Attorney General A state-level officer who is responsible for providing legal representation to the Oregon state government and running justice programs related to child support, district attorney assistance, crime victims, and consumer protections. | อัยการสูงสุด |
| Audio Format A format where information is communicated through sounds and speech. | รูปแบบเสียง |
| Automatic Voter Registration An automatic, nonaffiliated voter registration process through qualifying interactions at the Driver and Motor Vehicle Services (DMV). | การลงทะเบียนผู้มีสิทธิเลือกตั้งอัตโนมัติ |
| Ballot A paper form with contests (a list of candidates for office) and ballot measures (proposed laws or amendments) that voters mark to make choices. What contests are on each voter's ballot depends on where that voter lives (which jurisdictions and districts the voter lives in). | บัตรลงคะแนน |
| Ballot Box An official, sealed container that holds ballots cast by voters. | กล่องบัตรลงคะแนน |
| Ballot Drop Box An official, locked container, either indoor or outdoor, where voters can return a ballot for collection by an election official. | กล่องลงคะแนนบัตรเลือกตั้ง |
| Ballot Drop Sites An official ballot collection location with a ballot drop box for voters to cast their ballot. | เว็บไซต์ลงคะแนนเสียง |
| Ballot Envelope Official envelopes used to transport or enclose ballots. | ซองบัตรลงคะแนน |
| Ballot Initiative A proposed law drafted by residents and placed on the ballot to be approved or rejected by voters. Ballot initiatives are usually drafted by a group of residents who are passionate about a particular issue. | ร่างบัตรลงคะแนน |
| Ballot Measure A question that appears on the ballot for approval or rejection by voters. | มาตรการลงคะแนนเสียง |
| Ballot Packet Information mailed to voters which may include a ballot, envelope, and voting information, among others. | ชุดบัตรลงคะแนน |
| Ballot return envelope An official envelope to return a voted ballot signed by the voter. | ซองจดหมายส่งคืนบัตรลงคะแนน |
| Ballot Secrecy A set of rules and procedures to establish the fundamental right of voters in the United States to cast a secret ballot. These procedures ensure that no ballot can be associated with a voter, thereby allowing voters to mark their ballots freely and without fear of repercussion or reprisal. | บัตรลงคะแนนลับ |
| Ballot Title | หัวข้อบัตรลงคะแนน |

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| The official short summary of a ballot measure that appears on a ballot. | |
| Biennium A specified period of two years. | ระยะเวลาสองปี |
| Bilingual Requirements Federal laws and regulations that determine which election materials need to be available in languages other than English. | ข้อกำหนดสำหรับภาษาทางเลือก |
| Bill A measure that creates new law, amends or repeals existing law, or takes other action. | พระราชบัญญัติ |
| Bill of Rights A set of legal and constitutional protections ensuring the opportunity to vote in free and fair elections. In Oregon, these are called the Oregon Voter Bill of Rights. | พระราชบัญญัติว่าด้วยสิทธิ |
| Blind Having very limited or lack of vision. | ตาบอด |
| Board of Commissioners The governing body of a county consisting of members elected by the voters. | คณะกรรมการ |
| Bond A debt obligation issued by jurisdictions to fund major capital improvement projects over time. Bonds are generally repaid through property taxes. The financial impact of a bond election will vary from resident to resident based on property values and the number of bonds issues. | พันธบัตร |
| Bond Election An election where a proposal to allow a state or local government to approve additional spending in which a debt and obligation are repaid with interest appears on the ballot for voters to decide. | การเลือกตั้งพันธบัตร |
| Bond Issue A proposal to allow a state or local government to approve additional spending in which a debt and obligation are repaid with interest. | การออกพันธบัตร |
| Bond Proposition When a state or local government places a question before the voters as a ballot measure, asking them to approve additional proposed spending using a bond. | ข้อเสนอพันธบัตร |
| Bureau of Labor and Industry (BOLI) State agency which protects employment rights, advances employment opportunities, and protects access to housing and public accommodations free from discrimination. | กรมแรงงานและอุตสาหกรรม (BOLI เป็นตัวย่อภาษาอังกฤษ) |
| Campaign A series of democratic activities to influence a political vote for or against candidates or ballot questions. | การรณรงค์หาเสียง |
| Campaign Disclosure The act of reporting campaign contributions. | การเปิดเผยการรณรงค์หาเสียง |
| Campaign Finance The act of raising and spending funds for political purposes. | การเงินในการรณรงค์หาเสียง |
| Campaign Finance Disclosure Statements Required reports that detail political contributions and expenses. | แถลงการณ์เปิดเผยด้านการเงินในการรณรงค์หาเสียง |
| Campaign Finance Reporting Requirements A set of requirements that detail the rules and regulations for raising and spending funds and contributions for political purposes. | ข้อกำหนดในการรายงานด้านการเงินในการรณรงค์หาเสียง |
| Candidacy The state of being a candidate. | ผู้สมัครรับเลือกตั้ง |
| Candidate A person running for elected office. | ผู้ลงสมัคร |
| Candidate Statement A candidate-provided written summary of information about a candidate for public office for the purposes of influencing voters. | คำแถลงการณ์ของผู้ลงสมัคร |

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Candidate Withdrawal A person announces a candidacy or files for an election but later decides not to appear on the final ballot. | การถอนตัวของผู้ลงสมัคร |
| Cast The final action a voter takes in selecting contest options and irrevocably confirming their intent to vote as selected. | การออกเสียง |
| Cast Ballot A ballot that has been marked and deposited by a voter at an official drop site, the United State Postal Service mail, or to the county elections office for tabulation. | บัตรออกเสียง |
| Caucus (1) A closed meeting of a group of persons belonging to the same political party or faction usually to select candidates or to decide on policy. (2) A group of people united to promote an agreed-upon cause. | การประชุมของพรรคการเมือง |
| Certification Procedure by which a third party gives written assurance that a product, process, or service conforms to specified requirements. | การรับรอง |
| Certification Day The day that marks the official end of vote counting following an election and certification. | วันสิ้นสุดนับคะแนนเลือกตั้งและการรับรอง |
| Certification of Election A written statement attesting that the tabulation and canvassing of the election is complete and accurate. | การรับรองการเลือกตั้ง |
| Certification of Official Election Results A written statement attesting that the election results are a true and accurate accounting of all votes cast in a particular election. | การรับรองผลการเลือกตั้งอย่างเป็นทางการ |
| Certified Ballot A ballot that has been certified by the county clerk through the ballot counting process. | บัตรลงคะแนนที่ได้รับการรับรอง |
| Certified Election Results Final vote tallies that have been attested as true and accurate by the official responsible for confirming their accuracy. | ผลการเลือกตั้งที่ได้รับการรับรอง |
| Certify The act of a third party giving written assurance that a product, process, or service conforms to specified requirements. | รับรอง |
| Challenged Ballot A ballot that is held for further research because there is a question about whether it should be counted. | การคัดค้านการออกเสียง |
| Challenged Voter A voter whose eligibility to cast a ballot has been questioned. | การคัดค้านผู้ลงคะแนน |
| Change of Address The act of a voter re-registering to vote to update their residence or mailing address. | การเปลี่ยนที่อยู่ |
| Charter A legal document that creates and sets rules for a municipal or local districts. Oregon is a home rule state which means that incorporated municipalities can make limited rules that have the force of law. Document by a legislative authority, such as a city or county, that defines the laws and regulations of that body. | กฎบัตร |
| Check the Box The act of marking a vote on a ballot. | การตรวจกล่องเลือกตั้ง |
| Chief Election Officer The Oregon Secretary of State is the official responsible for overseeing elections in Oregon. | หัวหน้าเจ้าหน้าที่การเลือกตั้ง |
| Chief State Election Officer The official responsible for overseeing elections in a state. | หัวหน้าเจ้าหน้าที่การเลือกตั้งของรัฐ |
| Circuit Court | ศาลแขวง |

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Oregon general jurisdiction trial courts in judicial districts that decide all types of civil and criminal cases. | |
| Circuit Court Judge Oregon nonpartisan elected officials in judicial districts, adjudicating on legal matters in the state system of trial courts. | ตุลาการศาลแขวง |
| Circulate The act of attempting to gather signatures from voters for initiatives, referendums, or candidates. | หมุนเวียน |
| Citizen A person who, by place of birth, nationality of one or both parents, or naturalization is granted full rights and responsibilities as a member of a nation or political community. | พลเมือง |
| Citizen Initiatives The procedure and process by which citizens can propose a law directly to a governing body. | การมีส่วนร่วมของพลเรือน |
| City An incorporated local government body within a state. | เมือง |
| City Hall A building used as offices by people working for a city government. | ศาลาว่าการเมือง |
| City Ordinance A law passed by a city. | กฎหมายของเมือง |
| Clerk An official responsible for administering an election or an election process. | เสมียน |
| Close of Registration The last day that a citizen can register to vote or update their voter registration before an election. | ปิดการลงทะเบียน |
| Closed Primary Major political parties in Oregon hold closed primary elections to choose candidates to represent them in general elections. Oregon law allows major political parties to decide whether to hold open or closed primary elections. In a closed party election, only voters who are registered with the major political party can vote for the candidates in that party's primary. Voters receive a ballot listing only those candidates running for office in the major political party with which the voters are affiliated, along with non-partisan races and ballot measures. Voters not registered with a major political party receive nonpartisan candidate races and ballot measures in a closed party primary election. | การเลือกตั้งขั้นต้นเฉพาะสมาชิกที่ลงทะเบียนเท่านั้นที่สามารถออกเสียงลงคะแนนได้ |
| Committee A small group of people chosen to represent a larger organization and either make decisions or collect information for it. | คณะกรรมการ |
| Commissioner of the Bureau of Labor and Industry Nonpartisan, Oregon statewide elected official who oversees work to protect employment rights, advances employment opportunities, and protects access to housing and public accommodations. | อธิบดีกรมแรงงานและอุตสาหกรรม |
| Conduct an Election The act of managing, running, and overseeing an election. | การจัดการเลือกตั้ง |
| Congressional District A political subdivision for the purpose of electing U.S. representatives. Oregon has six Congressional districts. | เขตสภานิติบัญญัติ |
| Constituent A voter or resident in a district that an elected official represents. | ผู้แทนการเลือกตั้ง |
| Constitution The basic principles and laws of a nation, state, or social group that determine the powers and duties of the government and guarantee certain rights to the people in it. | คอนสทิทิวชัน |
| Constitution (political party) A minor political party in Oregon. | พรรคคอนสทิทิวชัน (พรรคการเมือง) |
| Contested Races | การแข่งขันที่เกินจำนวนผู้สมัคร |

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| An election contest with more candidates than there are vacancies for that election. | |
| Count Process of totaling votes. | การนับคะแนน |
| County One of 36 political and administrative divisions of Oregon, providing certain local government services and governed by boards of commissioners or county court. | มณฑล |
| County Clerk County official responsible for administering an election or an election process. | เสมียนมณฑล |
| County Commission The governing body of a county consisting of members elected by the voters. | คณะกรรมการมณฑล |
| County Courthouse A county building used for offices and courtrooms. | ศาลมณฑล |
| County Election Office County elections offices are responsible for mailing ballots and registering voters, among other duties. | สำนักงานการเลือกตั้งประจำมณฑล |
| County Election Officer An official who is responsible for election administration for a county. | เจ้าหน้าที่สำนักงานการเลือกตั้งประจำมณฑล |
| County Election Precinct Election administrative division corresponding to a geographic area that is the basis for determining which contests the voters legally residing in that area are eligible to vote on. | เขตการเลือกตั้งประจำมณฑล |
| County Measure A law, issue, or question that appears on a ballot for voters of a county to decide. | มาตรการของมณฑล |
| County of Residence The county in a state in which, at the time a person receives services, the person is living and has established an ongoing presence for a permanent or indefinite period of time. | มณฑลที่อยู่อาศัย |
| County Special District A political subdivision of a county established to provide a single public service (such as water supply or sanitation) within a specific geographic area. | เขตพิเศษของมณฑล |
| Court of Appeals A statewide court hearing appeals from the circuit courts and administrative agency decisions. | ศาลอุทธรณ์ |
| Court of Appeals Judge Nonpartisan, statewide elected official adjudicating in the first level of appeal following Oregon circuit court trials and administrative agency decisions. | ตุลาการศาลอุทธรณ์ |
| Culturally Responsive Identifying, nurturing, and using community customs, norms, and values, usually through direct experience in a culture, and appropriately expressing and reflecting those to meet the intended audience's needs. | การตอบสนองต่อวัฒนธรรม |
| Curbside Drop Box A voter can cast a ballot in a ballot drop box while in a vehicle. | กล่องหย่อนบัตรลงคะแนนบนยานพาหนะ |
| Current Resident Address The address where a person is currently living and may be different than a mailing address. | ที่อยู่อาศัยปัจจุบัน |
| Cybersecurity Measures taken to protect computer systems and data from attack and unauthorized access or use. | การป้องกันทางไซเบอร์ |
| Damaged Ballot A ballot that has been torn, bent, or otherwise mutilated or rendered unreadable such that it cannot be processed. | บัตรเสีย |
| Deadline | กำหนดเวลา |

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| The last day or time to complete actions for a specific election or election processes. | |
| Deaf To have a hearing loss so severe that there is very little or no functional hearing. | ทุพพลภาพทางการได้ยิน |
| Declaration of Candidacy The act of completing the required paperwork to become a candidate for public office. | ประกาศผู้รับสมัครเลือกตั้ง |
| Defective Ballot A ballot that has been torn, defaced, or marked in a way that it cannot be tabulated by a scanner. | บัตรลงคะแนนชำรุด |
| Delegate An authorized person chosen to represent each state at a political party's convention. | ตัวแทน |
| Democracy A government in which the supreme power is vested in the people and exercised by them directly or indirectly through a system of representation usually involving periodically held free elections. | เดโมแครต |
| Democratic (political party) A major political party in Oregon. | พรรคเดโมแครต (พรรคการเมือง) |
| Department of Administrative Services (DAS) Central administrative agency of Oregon state government which works to implement the policy and financial decisions made by the Governor and the Legislature and ensure accountability of state government. The agency also oversees internet technology investments and cyber security services under the direction of the DAS Chief Information Officer. | ฝ่ายบริการการบริหาร (DAS เป็นตัวย่อภาษาอังกฤษ) |
| Department of Motor Vehicles (DMV) See Oregon Driver and Motor Vehicle Services (DMV) | กองยานยนต์ (DMV เป็นตัวย่อภาษาอังกฤษ) |
| Department of Revenue (DOR) State agency which administers Oregon tax laws, processes revenue, and acts as the central debt collection agency for other state agencies, boards, commissions, and local governments. | กรมสรรพากร (DOR เป็นตัวย่อภาษาอังกฤษ) |
| Department of Transportation (ODOT) State agency that provides transportation systems through programs related to Oregon's system of highways, roads, and bridges; railways; public transportation services; transportation safety programs; driver and vehicle licensing (DMV); and motor carrier regulation. | กรมขนส่ง (ODOT เป็นตัวย่อภาษาอังกฤษ) |
| Disability With respect to an individual and defined in the Americans with Disabilities Act (ADA): (1) a physical or mental impairment that substantially limits one or more of the major life activities of such individual; (2) a record of such impairment; (3) being regarded as having such an impairment. | การทุพพลภาพ |
| Disabilities Rights Oregon A non-profit advocacy organization that ensures people with disabilities can readily access public resources through legal advocacy. (droregon.org/about-us) | สิทธิของผู้ทุพพลภาพในรัฐ Oregon |
| Disabled An individual defined by the Americans with Disabilities Act (ADA) as a person who has a physical or mental impairment that substantially limits one or more major life activities, a person who has a history or record of such an impairment, or a person who is perceived by others as having such an impairment. | ทุพพลภาพ |
| Disabled Voters Voters that may require assistance during the election process to interact with systems not designed using universal design. | ผู้ลงคะแนนเสียงที่ทุพพลภาพ |
| Disclaimer | ข้อจำกัดความรับผิดชอบ |

| | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Public notice that voter pamphlet information paid for and submitted by a candidate to influence voting was not verified by the state or county. | |
| Discrimination Unequal treatment. | การเลือกปฏิบัติ |
| District A geographical area that elected official serves or represents. There are many different and overlapping special districts (community college, school, water, fire, library, transportation, soil and water, and other districts). | เขต |
| District Attorney Elected state or county official providing legal representation of the public in criminal matters by filing criminal charges and seeking justice for crime victims. | อัยการเขต |
| District Map The official map of the district boundaries and the areas within the district. | แผนที่เขต |
| District Office An office of the federal, state, or local government that is not voted on statewide. | สำนักงานเขต |
| Drive-up Ballot Drop Access To use a vehicle to access the drop box. | สิทธิหย่อนบัตรลงคะแนนบนยานพาหนะ |
| Driver and Motor Vehicle Service (DMV) A division of the Oregon Department of Transportation that promotes driver safety, provides services for vehicle registration, issues driver's licenses or other forms of official identification, and other services. | บริการยานยนต์ (DMV เป็นตัวย่อภาษาอังกฤษ) |
| Drop Box A locked container, either indoor or outdoor, where voters can return a ballot for collection by an election official. | กล่องลงคะแนนเสียง |
| Drop Site A drop site is an official location for a drop box or other official ballot collection location. | สถานที่ลงคะแนนเสียง |
| Drop Site Locator An online tool to search for official locations of drop boxes in Oregon. | ช่องทางหาสถานที่ลงคะแนนเสียง |
| Duplicate Ballot A blank ballot onto which original votes are copied exactly for the purposes of counting when the original ballot is damaged or is not machine-readable and cannot be enhanced. | บัตรลงคะแนนซ้ำ |
| Easy Voting Guide A nonpartisan voting guide published by Disability Rights Oregon for people with disabilities. (easyvotingguide.org) | คู่มือลงคะแนนเสียงอย่างง่ายดาย |
| Elect The act of choosing a person to hold public office through a public election. | ลงคะแนน |
| Elected Officials Individuals who have been elected to hold public office or candidates appointed in lieu of being elected to a public office. | การได้รับเลือกอย่างเป็นทางการ |
| Election A formal process of selecting a person for public office or of accepting or rejecting a political proposition by voting. | การเลือกตั้ง |
| Election Assistance Commission (EAC) The Election Assistance Commission was created by the Help America Vote Act (HAVA) to assist the states in improving elections administration and security and administer a national clearinghouse on shared practices, information for voters, and other resources. | คณะกรรมการช่วยเหลือการเลือกตั้ง (EAC เป็นตัวย่อภาษาอังกฤษ) |
| Election Calendar The official list of key dates and voting deadlines for an election. | ปฏิทินวันเลือกตั้ง |

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Election Day The last day on which voters may cast a ballot. | วันเลือกตั้ง |
| Election Integrity An election that is professional, impartial, and transparent in its preparation and administration throughout the electoral cycle. | ความสุจริตและความสมบูรณ์ของการเลือกตั้ง |
| Election Law The official laws that govern the electoral process. | กฎหมายการเลือกตั้ง |
| Election Materials Items to assist voters and conduct an election. | สื่อการเลือกตั้ง |
| Election Office A government department that is responsible for overseeing or administering elections. | สำนักงานการเลือกตั้ง |
| Election Officer An official responsible for administering an election or an election process. | เจ้าหน้าที่การเลือกตั้ง |
| Election Officials The people associated with administering and conduction elections. | การเลือกตั้งอย่างเป็นทางการ |
| Election Results Tallies of votes cast in an election after voting deadlines have passed. | ผลการเลือกตั้ง |
| Election Security Detailed processes and procedures in place to identify improvements and to develop contingency plans to ensure systems and votes are secure. | ความปลอดภัยการเลือกตั้ง |
| Elections Division The department of state government in the Secretary of State's office charged with overseeing elections. | แผนกการเลือกตั้ง |
| Elective Office An office that is filled primarily or exclusively via election. | ตำแหน่งโดยการเลือกตั้ง |
| Elector An individual qualified to vote by meeting requirements. | ผู้มีสิทธิเลือกตั้ง |
| Electoral College A federal body of people representing the states of the U.S. who formally cast votes for the election of the president and vice president. | คณะผู้เลือกตั้ง |
| Electoral Votes Votes cast by members of the electoral college. | การลงคะแนนเสียงเลือกตั้ง |
| Electorate All the people in a political jurisdiction who are entitled to vote in an election. | ผู้มีสิทธิออกเสียงเลือกตั้ง |
| Eligibility for Office Meeting all of the legal requirements to hold a public office. | คุณสมบัติสำหรับตำแหน่ง |
| Eligible Having the necessary qualities or fulfilling the necessary conditions. | มีสิทธิรับเลือกตั้ง |
| Eligible to Vote A person who meets the requirements to vote. | มีสิทธิออกเสียงลงคะแนน |
| Endorsement An act of giving one's public approval or support to someone or something, such as a candidate for public office or a ballot measure question. | การสนับสนุน |
| Estimate of Financial Impact An analysis of a measure's financial effect on state, local or tribal government expenditures, revenues, or indebtedness. Fiscal Statement. | การประมาณการผลกระทบทางการเงิน |
| Explanatory Statement An impartial statement explaining a ballot measure. | คำแถลงการณ์อธิบาย |
| Federal Relating to a central government, not a state or local government. | รัฐบาลการ |

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Federal Bureau of Investigation (FBI) An intelligence-driven national security organization with both intelligence and law enforcement responsibilities. | สำนักงานสอบสวนกลาง (FBI เป็นตัวย่อภาษาอังกฤษ) |
| Federal Candidate An individual running for nomination or election to a federal office, including U.S. President, U.S. Vice President, U.S. Senator, and U.S. Representative. | ผู้สมัครของรัฐบาลกลาง |
| Federal Election Any primary, general, runoff, or special election in which a candidate for federal office appears on the ballot. | การเลือกตั้งกลาง |
| Federal Election Commission (FEC) Independent agency responsible for administering and enforcing laws that cover federal election campaigns. | คณะกรรมการการเลือกตั้งของรัฐบาลกลาง (FEC เป็นตัวย่อภาษาอังกฤษ) |
| Federal Office United States President, U. S. Vice President, member of the U.S. Senate, or member of the U.S. House of Representatives. | ตำแหน่งของรัฐบาลกลาง |
| Federal Voting Rights Act Federal legislation that prohibits racial discrimination in voting. | กฎหมายว่าด้วยสิทธิในการออกเสียงลงคะแนนของสหพันธรัฐ |
| Filing Petitions Formally submitting a petition to the governing authority. | การยื่นคำร้อง |
| Fill in The Oval The act of making a mark on a ballot by filling in the shape to demonstrate one's voting choice. | การทำเครื่องหมายลงคะแนนในช่องวงรี |
| Financial Impact See Estimate of Financial Impact, Fiscal Statement. | ผลกระทบทางการเงิน |
| Fiscal Statement An analysis of a bill by the Oregon Legislative Fiscal Office that estimates future costs resulting from the passage of a bill. | ค่าแถลงการณ์ด้านงบประมาณคลัง |
| Forensic Handwriting Analysis An analysis of side-by-side known writing samples for the purpose of verifying signatures. | การวิเคราะห์ลายมือทางนิติวิทยาศาสตร์ |
| Forms of Identification Means of proving a person's identity, especially in the form of official papers. Common examples include driver's licenses, DMV-issued identification cards, passports and other government-issued documents. | รูปแบบการยืนยันตัวตน |
| Forwardable U.S. Postal Service mail which can be redirected to a new address. | สามารถส่งต่อได้ |
| Fraudulent Activity Actions that misrepresent or are unlawful. | กิจกรรมที่เป็นการฉ้อโกง |
| Fraud The misrepresentation or alteration of the true results of an election. | การฉ้อโกง |
| Frequently Asked Questions (FAQ) A document that provides answers to a list of typical questions that users might ask regarding a particular subject. | คำถามที่พบบ่อย (FAQ) |
| Fundraising To seek financial support for a political candidate, campaign, or organization for the purpose of influencing an electoral outcome. | การระดมทุน |
| General Election A statewide election that is held so that registered voters can decide state and national officials who will head the government. | การเลือกตั้งทั่วไป |
| Governor A constitutionally established officer holding chief executive powers of the State. | ผู้ว่าการรัฐ |
| Gubernatorial Relating to a state governor or the office of state governor. | สำหรับผู้ว่าการรัฐ |
| Hand Count Counting ballot sheets or selections on ballot sheets by human examination. | การนับวันด้วยมือ |
| Hard of Hearing | การมีปัญหาทางการได้ยิน |

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Refers to a hearing loss where there may be enough residual hearing that an auditory device may provide aid. | |
| Hearing An opportunity to state one's case through a formal administrative process. | การไต่สวน |
| Hearing Impaired To have any degree of hearing loss, from mild to profound including deafness and being hard of hearing. | การบกพร่องทางการได้ยิน |
| Help America Vote Act Of 2002 (HAVA) Act passed by the U.S. Congress to make reforms to the nation's voting process. | พระราชบัญญัติว่าด้วยการช่วยเหลือคนอเมริกันลงคะแนนปี 2002 (HAVA เป็นตัวย่อภาษาอังกฤษ) |
| Hold Elections The term used when government authorities administer elections. | การจัดการเลือกตั้ง |
| Hold Office A term used to describe an individual who has been sworn into public office and is currently serving in the position. | ตำแหน่งที่ดำรงอยู่ |
| Home Rule The right of the people in cities or other local districts to set up and change their own governmental structure. | การปกครองตนเอง |
| Homeless Persons who do not have a fixed habitation. | ผู้ไร้บ้าน |
| House of Representatives The lower house of the United States Congress or Oregon State Legislature. | สมาชิกสภาผู้แทนราษฎร |
| House Seat Region from which voting representatives are elected to the U.S. House of Representatives or State House of Representatives. | ภูมิภาคเลือกตั้งผู้แทนราษฎร |
| HTML Ballot Ballots marked using assistive technology then printed and returned. | บัตรเลือกตั้ง HTML |
| Independent (Political Party) A minor political party in Oregon. | พรรคอินดีเพนเดนท (พรรคการเมือง) |
| Initiative Voters ask to place proposed laws or local ordinances, or changes to the State Constitution, on the election ballot via petition. | การเสนอ |
| Incumbent A candidate who is currently holding an office. | ผู้ดำรงตำแหน่ง |
| Independent Candidates Any candidate who claims not to be affiliated with a political party. | ผู้สมัครพรรคอินดีเพนเดนท |
| Indicator The space provided next to the name of each candidate and ballot question choice, to be used for marking a vote. | ตัวบ่งชี้ |
| Interpreter A person who processes a spoken message in one language and accurately and completely renders it into another spoken language. | ล่ามภาษา |
| Issue To give something to someone in an official manner. | ประเด็น |
| Issue (To Issue a Vote) When an official authority gives a voter a ballot to vote. | การออก (การออกเสียงโหวต) |
| Judge A nonpartisan elected official in an Oregon judicial district adjudicating on legal matters in the state system of trial courts. | ผู้พิพากษา |
| Judicial District State districts with elected circuit court judges. | เขตอำนาจศาล |
| Justice of the Oregon Supreme Court One of seven nonpartisan judges elected to the Supreme Court to interpret Oregon law by discretionary review of appeals from | ผู้พิพากษาของศาลฎีการัฐ Oregon |

| | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| the Court of Appeals and direct review of original jurisdiction cases. | |
| Language Assistance Tools to increase access for individuals with limited English proficiency, including translated materials and use of interpreters and bilingual staff, among others. The Voting Rights Act (VRA) outlaws literacy and language-based voting qualifications or prerequisites | ผู้ช่วยเหลือด้านภาษา |
| Large Print Ballot A ballot designed to have a larger print, making it easier to read. | บัตรลงคะแนนแบบตัวพิมพ์ใหญ่ |
| Law Enforcement Members of government who act to enforce the law by discovering, deterring, rehabilitating, or punishing people who violate the rules and norms governing that society. | ผู้บังคับใช้กฎหมาย |
| Lawful Permanent Resident Non-citizens who are authorized by law to live permanently within the United States. | ผู้อยู่อาศัยโดยชอบอย่างถาวร |
| Legislative Fiscal Office A nonpartisan legislative service agency that provides research, analysis and recommendations on the state's biennial budget and prepares fiscal impact statements on legislative measures for legislators and legislative committees. | สำนักงานกฎหมายการคลัง |
| Legislative Initiative Amendment A ballot measure that proposes to amend a law. | การเสนอแก้ไขเพิ่มเติมบทกฎหมาย |
| Legislative Revenue Office A nonpartisan state service agency that provides research and analysis on tax policy and school finance issues for legislators and legislative committees. | สำนักงานสรรพากร |
| Legislators An elected group of people serving in U.S. Congress or state legislature. | สมาชิกสภานิติบัญญัติ |
| Legislature An elected group of people serving in the State Senate and House of Representatives to enact new state laws and revise existing ones. | สภานิติบัญญัติ |
| Levy To assess a local tax above current amounts over a period of time, upon approval of voters. | การเก็บภาษี |
| Libertarian (Political Party) A minor political party in Oregon. | พรรคลิเบอรัลเทรียน (พรรคการเมือง) |
| Limited English Proficient According to the U.S. Census and American Community Survey, an individual five years or older, who does not speak English as their primary language, and who self-reports their ability to speak English as "less than very well." | ทักษะการใช้ภาษาอังกฤษมีจำกัด |
| Local Governmental jurisdictions below the level of the state including counties, cities, and districts. | ส่วนท้องถิ่น |
| Local Measures A proposal to enact, amend, or repeal a new law, ordinance, or charter at the local government level that is placed on the ballot for approval or rejection by voters. | มาตรการส่วนท้องถิ่น |
| Machine-Readable Mark Mark on a paper ballot that meets requirements for detection by a scanner. | เครื่องหมายที่ใช้เครื่องอ่าน |
| Mail Ballots (Noun) Ballots in vote-by-mail elections returned via U.S. Postal Service mail, deposited in an official drop box, or delivered in-person to a county elections office. | บัตรลงคะแนนทางไปรษณีย์ (นาม) |
| Mail Ballots (Verb) | บัตรลงคะแนนทางไปรษณีย์ (กริยา) |

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| The process of mailing ballots to voters using the U.S. Postal Service. | |
| (to) mail in ballot (verb) Voter casts marked ballot via U.S. Postal Service. | (ถึง) จดหมายในบัตรลงคะแนน (คำกริยา) |
| Mailing Address The address where a person can receive mail, which may be different than the address where a person lives. | ที่อยู่จัดส่งไปรษณีย์ |
| Major Party A political party with registered members numbering a certain percentage of all state voters who are registered and eligible to vote. | พรรคใหญ่ |
| Majority More than half. | ส่วนใหญ่ |
| Mandate An official or authoritative command, usually by legislative statute or executive order. | การออกคำสั่ง |
| Mark Any symbol made by the signer that represents execution of a document or indicates a voting selection. | เครื่องหมาย |
| Measure A measure is any of the following submitted to the people for their approval or rejection at an election: a) a proposed law, b) an Act or part of an Act of the Legislative Assembly, c) a revision of or an amendment to the Oregon Constitution, d) local, special, or municipal legislation, e) a proposition or question. | มาตรการ |
| Measure Argument A written statement supporting or opposing a measure on the ballot. | มาตรการอภิปราย |
| Measure Information Voting materials that contain information about a proposed law, constitutional amendment, or question that is placed on the ballot for approval or rejection by voters. | ข้อมูลมาตรการ |
| Metro 1) Relating to a large city and the area surrounding it. 2) A regional government with elected officials serving portions of Clackamas, Multnomah, and Washington Counties. | นครบาล |
| Midterm Election Elections that take place between presidential elections. | การเลือกตั้งกลางภาค |
| Military Voting Voting by a member of the United States uniformed services in active service, including Army, Navy, Air Force, Marine Corps, Coast Guard, and Merchant Marines, and their spouses and dependents. | การลงคะแนนเสียงของทหาร |
| Minor Party A political party that does not meet the requirements to be recognized as a major party, but otherwise is recognized typically because its candidates have received a certain percentage of the vote or through a petition process. | พรรคเล็ก |
| Municipal Relating to a city or town. | เทศบาล |
| Municipal Bond Election An election where a proposal to allow a municipal government to approve additional spending in which a debt and obligation are repaid with interest appears on the ballot for approval or rejection. | การเลือกตั้งพันธบัตรเทศบาล |
| Municipal Elections A regular election of candidates and measures within a municipal governing body. | การเลือกตั้งเทศบาล |
| Municipal School District | โรงเรียนเทศบาล |

| | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| A geographical unit for the local administration of elementary or secondary schools. | |
| Municipal Water District A geographical unit of local government given the task of supplying water and sewer needs to a community. | ประปาเทศบาล |
| Municipality Relating to a city or town. | เทศบาล |
| National Belonging to or maintained by the federal government. | ระดับชาติ |
| Nominate To propose an individual to be considered for public office. | การเสนอชื่อ |
| Nomination The process of being proposed for consideration to public office. | การแต่งตั้ง |
| Nominee An individual who has been proposed for consideration to public office. | ผู้ได้รับการเสนอชื่อ |
| Non-Affiliated Voter (NAV) Voter with no specific relationship or membership in a political party and registered to vote as "Not a member of a party." | ผู้มีสิทธิลงคะแนนที่ไม่เกี่ยวข้องกับพรรคการเมือง (NAV เป็นตัวย่อภาษาอังกฤษ) |
| Nondiscriminatory Fair and equitable. | ผู้ที่ไม่ฝักใฝ่ฝ่ายใด |
| Nonpartisan A candidate or public office not affiliated with a political party. | การไม่เลือกปฏิบัติ |
| Nonpartisan Election An election usually held at the state or local level where the candidate's party membership is not given on the ballot. | การเลือกตั้งของผู้ที่ไม่ฝักใฝ่ฝ่ายใด |
| Nonpartisan Office Elected office for which candidates run without political party affiliation. | ตำแหน่งของผู้ที่ไม่ฝักใฝ่ฝ่ายใด |
| Not Contested When not more individuals file to become candidates than there are open seats up for election. | ตำแหน่งผู้สมัครเลือกตั้งเพียงพอ |
| Not Forwardable U.S. Postal Service mail which cannot be redirected to a new address and is returned to the sender. | ไม่สามารถส่งต่อได้ |
| Notice The announcement of an organization's intention, action, or reminder. | หนังสือแจ้ง |
| Notice to Voters Official communication from an election office about an election, voter registration, or election process. | หนังสือแจ้งผู้มีสิทธิลงคะแนน |
| Office Any federal, state, county, town, municipal, school, district, or other government position. | สำนักงาน |
| Officer A term used to describe an individual who has been sworn into public office and is currently serving in the position. | เจ้าหน้าที่ |
| Official (1) Of or relating to an office, position, or trust (2) Holding an office; having authority. | ทางการ |
| Official Ballot The official paper form with contests (a list of candidates for office) and ballot measures (proposed laws or amendments) that voters mark to make choices. | บัตรลงคะแนนอย่างเป็นทางการ |
| Official Ballot Drop Site Locations Designated Ballot Drop Box Sites for voters to return their voted ballot. | สถานที่ลงคะแนนเสียงอย่างเป็นทางการ |
| Official Envelope The official envelopes used to transport or enclose ballots. | ซองบัตรลงคะแนนอย่างเป็นทางการ |
| Official Sample Ballot An example ballot provided to voters with information specific to the voter. | บัตรลงคะแนนตัวอย่างอย่างเป็นทางการ |

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| <p>Online Registration A voter registration form submitted via the internet to election officials.</p> | การลงทะเบียนออนไลน์ |
| <p>Open Primary Primary election in which any voter can participate, regardless of their political affiliation. In Oregon, primary elections are closed. However, each major political party, at each different primary, may choose to open their primary election ballot to nonaffiliated voters. Electors registered as not being affiliated with any political party must request major parties' ballot.</p> | การเลือกตั้งขั้นต้นแบบเปิดเพื่อหาผู้สมัครรับเลือกตั้ง |
| <p>Open Seat A public office that does not have an elected official in it and an election will fill the office.</p> | ตำแหน่งว่าง |
| <p>Opponent Other candidates running for office who belong to a different party or who have different aims or policies.</p> | คู่แข่ง |
| <p>Oppose Disapproving of or disagreeing with.</p> | คัดค้าน |
| <p>Oregon Administrative Rule (OAR) Any state agency directive, standard, regulation, or statement of general applicability that implements, interprets, or prescribes law or policy, or describes the procedure or practice requirements of any agency.</p> | กฎการบริหารรัฐ Oregon (OAR เป็นตัวย่อภาษาอังกฤษ) |
| <p>Oregon Attorney General A state-level officer who is responsible for providing legal representation to the Oregon state government and running justice programs related to child support, district attorney assistance, crime victims, and consumer protections.</p> | อัยการสูงสุดของรัฐ Oregon |
| <p>Oregon Bureau of Labor and Industry (BOLI) State agency which protects employment rights, advances employment opportunities, and protects access to housing and public accommodations free from discrimination.</p> | กรมแรงงานและอุตสาหกรรมของรัฐ Oregon (BOLI เป็นตัวย่อภาษาอังกฤษ) |
| <p>Oregon Department of Administrative Services (DAS) Central administrative agency of Oregon state government which works to implement the policy and financial decisions made by the Governor and the Legislature and ensure accountability of state government. The agency also oversees internet technology investments and cyber security services under the direction of the DAS Chief Information Officer.</p> | ฝ่ายบริการการบริหารของ Oregon (DAS เป็นตัวย่อภาษาอังกฤษ) |
| <p>Oregon Department of Revenue (DOR) State agency which administers Oregon tax laws, processes revenue, and acts as the central debt collection agency for other state agencies, boards, commissions, and local governments.</p> | กรมสรรพากรของรัฐ Oregon (DOR เป็นตัวย่อภาษาอังกฤษ) |
| <p>Oregon Department of Transportation (ODOT) State agency that provides transportation systems through programs related to Oregon's system of highways, roads, and bridges; railways; public transportation services; transportation safety programs; driver and vehicle licensing (DMV); and motor carrier regulation.</p> | กรมขนส่งของรัฐ Oregon (ODOT เป็นตัวย่อภาษาอังกฤษ) |
| <p>Oregon Driver and Motor Vehicle Service (DMV) A division of the Oregon Department of Transportation that promotes driver safety, provides services for vehicle registration, issues driver's licenses or other forms of official identification, and other services.</p> | กรมยานยนต์ของรัฐ Oregon (DMV เป็นตัวย่อภาษาอังกฤษ) |
| <p>Oregon Elections Division The department of state government in the Secretary of State's office charged with overseeing elections</p> | แผนกการเลือกตั้งของรัฐ Oregon |
| <p>Oregon Emergency Management</p> | การจัดการเหตุฉุกเฉินของรัฐ Oregon |

| | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| State agency which coordinates and maintains a statewide emergency services system for emergency and disaster communications. | |
| Oregon Governor A constitutionally established officer holding chief executive powers of the State. | ผู้ว่าการรัฐ Oregon |
| Oregon Legislative Fiscal Office A nonpartisan legislative service agency that provides research, analysis and recommendations on the state's biennial budget and prepares fiscal impact statements on legislative measures for legislators and legislative committees. | สำนักงานกฎหมายการคลังของรัฐ Oregon |
| Oregon Legislative Revenue Office A nonpartisan state service agency that provides research and analysis on tax policy and school finance issues for legislators and legislative committees. | สำนักงานกฎหมายสรรพากรของรัฐ Oregon |
| Oregon Legislature An elected group of people serving in the State Senate and House of Representatives to enact new state laws and revise existing ones. | สภานิติบัญญัติของรัฐ Oregon |
| Oregon Motor Voter Act (OMV) An automatic, nonaffiliated voter registration process through qualifying interactions at the Oregon Driver and Motor Vehicle Services (DMV). | พระราชบัญญัติผู้มีสิทธิเลือกตั้งบนยานพาหนะของรัฐ Oregon (OMV เป็นตัวย่อภาษาอังกฤษ) |
| Oregon National Guard A force of citizen soldiers providing the State of Oregon and the United States ready to respond to any contingency, natural or man-made. | กองกำลังป้องกันดินแดนของรัฐ Oregon |
| Oregon Revised Statutes (ORS) State of Oregon laws which are arranged systematically and published every two years. | กฎหมายฉบับแก้ไขของรัฐ Oregon (ORS เป็นตัวย่อภาษาอังกฤษ) |
| Oregon State Treasurer The state, nonpartisan officer responsible for the receipt and charge of all monies paid into the State Treasury and payments as directed by law and other duties as assigned by law. | กองคลังรัฐของ Oregon |
| Oregon Supreme Court Highest state court for the interpretation of Oregon law by discretionary review of appeals from the Court of Appeals and direct review or original jurisdiction cases. | ศาลฎีกาของรัฐ Oregon |
| Oregon Titan Fusion Center An Oregon all-crimes information clearinghouse to protect from terrorist and criminal activity. | โอเรกอนไททันฟิวชันเซ็นเตอร์ |
| Order on The Ballot The arrangement of contests and candidates appearing on a ballot. | ลำดับบนบัตรลงคะแนน |
| Ordinance A piece of legislation enacted by a local authority. | เทศบัญญัติ |
| Overseas Military Voter A member of a uniformed service in active service, including Army, Navy, Air Force, Marine Corps, Coast Guard, and Merchant Marines, and their spouses and dependents who are qualified and registered to vote. | ผู้มีสิทธิลงคะแนนที่เป็นทหารอยู่ต่างประเทศ |
| Overseas Voter A U.S. citizen who is living outside of the United States and is eligible to vote in their last place of residence in the United States. | ผู้มีสิทธิลงคะแนนที่อยู่ต่างประเทศ |
| Overvote When the number of selections made by a voter in a contest is more than the maximum number allowed. | คะแนนเสียงเกินจำนวน |
| Pacific Green (political party) A minor political party in Oregon. | แปซิฟิกกรีน (พรรคการเมือง) |
| Paper Ballot | กระดาษบัตรลงคะแนน |

| | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| A piece of paper, paper roll or multiple card stock, on which all voter selections are marked. | |
| Park & Ride A transportation system where people drive to a designed parking place, leave their vehicle, and get on a bus, train, or carpool for the remainder of their journey. | จุดจอดรับส่งผู้ลงคะแนน |
| Partisan A committed member of a political party who strongly supports their party's policies. | ผู้ฝักใฝ่พรรคการเมือง |
| Party An organization that coordinates candidates to compete in a country's elections. It is common for the members of a political party to have similar ideas about politics, and parties may promote specific ideological or policy goals. | พรรคการเมือง |
| Party Affiliation A voter's, candidate's, or elected official's relationship to a particular party. It also refers to voters registering with a recognized political party. | ความเกี่ยวข้องกับพรรคการเมือง |
| Personal Assistive Device A device that is carried or worn by an individual with some physical impairment to help compensate for that impairment. | อุปกรณ์ให้ความช่วยเหลือส่วนตัว |
| Persons with Disabilities Voters who may require assistance during the election process to interact with voting systems. | ผู้มีความทุพพลภาพ |
| Petition A document with information about measures, initiatives, referendums, or candidates used to gather signatures from registered voters. | คำร้อง |
| Petition Signature Gathering The act of attempting to gather signatures from voters for initiatives, referendums, or candidates. | การรวบรวมลายเซ็นคำร้อง |
| Platform The declared policy of a political party, candidate, or group. | นโยบายผู้สมัคร |
| Political Action Committee (PAC) A combination of two or more individuals, or a person other than an individual, that receives a contribution or makes an expenditure for the purpose of supporting or opposing a candidate, measure, or political party. | คณะกรรมการดำเนินการทางการเมือง (PAC เป็นตัวย่อภาษาอังกฤษ) |
| Political Disclaimer The required information that must accompany any political advertisement that is paid for by a candidate, committee, or individual that is published, displayed, or circulated for the purposes of influencing an election. | ข้อจำกัดความรับผิดชอบทางการเมือง |
| Political Party An organization that coordinates candidates to compete in a country's elections. It is common for the members of a political party to have similar ideas about politics, and parties may promote specific ideological or policy goals. | พรรคการเมือง |
| Political Party Affiliation Refers to a voter, candidate or elected official's relationship to a particular party. | ความเกี่ยวข้องกับพรรคการเมือง |
| Political Party Statements of Purpose The declared policy of a political party or group. | คำแถลงการณ์วัตถุประสงค์ของพรรคการเมือง |
| Politician A person who is professionally involved in politics, especially as a holder of or a candidate for an elected office. | นักการเมือง |
| Popular Vote The vote for a candidate or issue made by the qualified voters, as opposed to a vote made by elected representatives. | คะแนนนิยมสูง |
| Position | ตำแหน่ง |

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| (1) The proper, appropriate, or usual place, such as the location a contest or candidate will appear on a ballot. (2) An opinion or what a person thinks about a political candidate, issue, or policy. | |
| Postage The fee to use a postal service. | ค่าธรรมเนียมไปรษณีย์ |
| Postage Paid A form of indication on an envelope that the costs for sending were paid in another way than using stamps or a franking machine. The indication is usually placed in the upper right corner of the front side of an envelope, where otherwise stamps would have been stuck. | ค่าธรรมเนียมไปรษณีย์ที่จ่ายแล้ว |
| Postage Stamp A small piece of paper issued by a post office, postal administration, or other authorized vendors to customers who pay postage, who then affix the stamp to the face or address-side of the mail. | แสตมป์ไปรษณีย์ |
| Postmark A postal marking made on an envelope, parcel, postcard or the like, indicating the place, date, and time that the item was delivered into the care of a postal service, or sometimes indicating where and when received or in transit. | ตราไปรษณีย์ |
| Precinct A precinct is the smallest geographic subdivision for voting purposes. | เขตปริมณฑล |
| Primary Major political parties in Oregon hold primary elections to elect precinct committeepersons and to nominate candidates to represent them in general elections. | พรรคขั้นต้น |
| Primary Election A preliminary election in which voters nominate major political party candidates to represent their party in general elections. Nonpartisan races and ballot measures may also appear on ballots in primary elections. | การเลือกตั้งขั้นต้น |
| Primary Presidential Delegation Nomination Primary election in which voters choose the delegates to the presidential nominating conventions allotted to their states by the national party committees. | การเสนอชื่อผู้แทนประธานาธิบดีสำหรับการเลือกตั้งขั้นต้น |
| Privacy The ability to prevent others from determining how an individual voted. | ความเป็นส่วนตัว |
| Progressive (Political Party) A minor political party in Oregon. | พรรคโปรเกรสซีฟ (พรรคการเมือง) |
| Proponent Someone who proposes something, or at least supports it by speaking and writing in favor of it. | ผู้สนับสนุน |
| Proposition A proposal to enact a new law or constitutional amendment that is placed on the ballot for approval or rejection by voters. | ข้อเสนอ |
| Provisional Ballot A ballot that is issued when the eligibility of the voter has not yet been determined. | บัตรลงคะแนนชั่วคราว |
| Public Jurisdiction The authority of a sovereign power to govern or legislate. | เขตอำนาจศาลสาธารณะ |
| Public Notice A notice issued by a government agency or legislative body to make the public aware of the various government activities, elections, hearings, public bids, or other actions. | ประกาศสาธารณะ |
| Public Office A national, state, county, city or district office or position, except a political party office, filled by the electors. | สำนักงานของรัฐ |

| | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Public Officer A term used to describe an individual who occupies a federal, state, county, city or other district office or government position. | เจ้าหน้าที่ของรัฐ |
| Public Records Any information that is prepared, owned, used or retained by a state agency or political subdivision and is necessary to satisfy policies, requirements or needs of the state agency or political subdivision. | บันทึกสาธารณะ |
| Qualification A requirement that is necessary to vote, be a candidate, or for an election process to be acceptable for a specific purpose. | คุณสมบัติ |
| Qualified Officially recognized as having met the requirements. | มีคุณสมบัติครบ |
| Qualified Voting Systems Voting Systems that have met the standards to be certified for use in a jurisdiction. | ระบบการลงคะแนนที่ผ่านการรับรอง |
| Qualify The process of meeting all the requirements to be officially recognized as certified. | มีคุณสมบัติ |
| Question Petitions A formal written request signed by voters, to propose to create, amend, or repeal a state law or constitutional provision. | ยื่นคำร้องสอบถาม |
| Race Specific kinds of contests. | การเลือกตั้ง |
| Racial and Ethnic Impact Statement Describes the effects of a state measure on the racial and ethnic composition of the state criminal offender population. | แถลงการณ์ชี้แจงผลกระทบทางเชื้อชาติและชาติพันธุ์ |
| Ranked Choice Voting A vote variation which allows each voter to rank contest options in order of the voter's preference, in which votes are counted in rounds using a series of runoff tabulations. | ตัวเลือกตามอันดับสำหรับการออกเสียงลงคะแนนเลือกตั้ง |
| Ranked Order Voting A vote variation which allows each voter to rank contest options in order of the voter's preference, in which votes are counted in rounds using a series of runoff tabulations. | ลำดับสำหรับการออกเสียงลงคะแนนเลือกตั้ง |
| Re-Elect To elect for another term to the same public office. | การเข้ารับตำแหน่งอีกครั้ง |
| Reappointment To appoint for another term to the same public office. | การแต่งตั้งซ้ำ |
| Recall A petition process for electors to remove an individual from state or local public office prior to the expiration of their term of office. | การถอดถอน |
| Referendum A process which allows people to propose laws or amendments to the constitution, or adopt or reject a bill passed by the Oregon Legislature. | การลงประชามติ |
| Referral The legislature may directly refer a measure to voters to adopt or reject. | การแนะนำ |
| Register To complete a form with information to be added to an electoral roll for the jurisdiction where a voter resides, as a prerequisite for being entitled to vote. | ลงทะเบียน |
| Register by Mail As a prerequisite to vote, to complete a form through the mail with information to be added to an electoral roll in the jurisdiction where a voter resides. | ลงทะเบียนทางจดหมาย |
| Register to Vote To complete a form with information to be added to an electoral roll for the jurisdiction where a voter resides. | ลงทะเบียนเพื่อลงคะแนนเสียง |
| Registered | ลงทะเบียนแล้ว |

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| A voter who is listed on an electoral roll for the jurisdiction where a voter resides. | |
| Registered Voter A voter who is listed on an electoral roll for the jurisdiction where a voter resides. | ผู้มีสิทธิลงคะแนนที่ลงทะเบียนแล้ว |
| Registration A term used by election officials when referring to a voter's record. | การลงทะเบียน |
| Registration Card An official sworn statement of information by voters used to register to vote. | บัตรลงทะเบียน |
| Registration Deadline The last day to complete the documents to become a registered voter to participate in a specific election or election process. | ระยะเวลาการลงทะเบียน |
| Registration Status A term used by election officials to describe whether a voter's record shows that the voter is eligible to vote. | สถานะการลงทะเบียน |
| Rejected Ballot A ballot which has been cast but cannot be counted due to a defect or ineligibility of the voter. | บัตรลงคะแนนที่ถูกเพิกถอน |
| Repeal The removal or reversal of a law. | เพิกถอน |
| Replacement Ballot A ballot issued upon request from a voter when the original ballot has been destroyed, spoiled, lost or not received by the voter. | บัตรลงคะแนนทดแทน |
| Represent An arrangement whereby one is enabled to speak and act with authority on the behalf of another. | ผู้แทน |
| Representative (noun) A member of the House of Representatives in U.S. Congress or Oregon State Legislature, representing assigned districts. | ตัวแทน (คำนาม) |
| Representative Districts 1) Administrative area in which voters are entitled to vote in contests that are specific to that area. 2) Electoral divisions for the purpose of electing representatives. | ผู้แทนเขต |
| Republican (Political Party) A major political party in Oregon. | พรรครีพับลิกัน (พรรคการเมือง) |
| Requirement Provision that conveys criteria to be fulfilled. | ข้อกำหนด |
| Resident A person whose habitation is fixed and to which, when the person is absent, the person intends to return. | ผู้อยู่อาศัย |
| Residence for Voting The place in which a voter's habitation is fixed, wherein the person has the intention of remaining, and to which, whenever they are absent, the person has the intention of returning. | ที่อยู่อาศัยสำหรับการลงคะแนนเสียง |
| Restoration of Voting Rights The process of restoring voting rights to people who were disqualified from voting. | การฟื้นฟูสิทธิในการออกเสียง |
| Results Tallies of votes cast in an election after voting deadlines have passed. | ผลการเลือกตั้ง |
| Return Envelope An official envelope to be signed by the voter in a vote-by-mail election. | ซองจดหมายส่งคืน |
| Right to Vote A set of legal and constitutional protections designed to ensure the opportunity to vote in free and fair elections. | สิทธิในการออกเสียงลงคะแนน |
| Running for Office | การลงสมัครชิงตำแหน่ง |

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Person contending in a contest for office. A candidate may be explicitly presented as one of the choices on the ballot or may be a write-in candidate. | |
| Sample Official Ballot An official example ballot provided to voters with information specific to the voter. | บัตรลงคะแนนตัวอย่างอย่างเป็นทางการ |
| School District A geographical unit for the local administration of elementary or secondary schools. | เขตการศึกษา |
| Seal A security mechanism that alerts officials if a device used in the elections process has potentially been altered or accessed without authorization. | ตราประทับ |
| Secrecy Envelope An envelope that encloses a ballot to maintain the secrecy of how a voter marked their ballot used by some counties. | ซองบัตรลงคะแนนลับ |
| Secrecy Sleeve A paper, envelope, or folder that encloses a ballot to maintain the secrecy of how a voter marked their ballot used by some counties. | ซองเก็บบัตรเลือกตั้งลับ |
| Secret Ballot A set of rules and procedures to establish the fundamental right of voters to cast a ballot that cannot be associated with a voter. | บัตรลงคะแนนลับ |
| Secretary of State (Officer, any Secretary of State, gender neutral) A constitutionally established elected officer who serves as the Oregon state chief elections officer, chief auditor, and chief archivist, and oversees business and nonprofit filings. | เลขาธิการแห่งรัฐ (เจ้าหน้าที่ เลขาธิการแห่งรัฐใดๆ ที่เป็นกลางทางเพศ) |
| Secretary of State (the Office) A state government office led by a Secretary who serves as the state chief elections officer, chief auditor, and chief archivist, and oversees business and nonprofit filings. | เลขาธิการแห่งรัฐ (ตำแหน่ง) |
| Senate District Electoral divisions for the purpose of electing senators. | เขตวุฒิสภา |
| Senator A member of Congress or the state legislature, representing constituents from districts. | วุฒิสมาชิก |
| Sign (verb) To write one's name to demonstrate agreement with, or authorize a document's contents. | ลงชื่อ (คำกริยา) |
| Signature A person's name written in a distinctive way as a form of identification as a security measure to verify voter identity. | ลายเซ็น |
| Signature stamp Tool used by a physically disabled voter who is unable to sign his or her name on election documents. | ลายเซ็นประทับ |
| Simple Majority A majority in which the highest number of votes cast for any one candidate, issue, or item exceeds the second-highest number, but less than 50%. | คะแนนเสียงข้างมาก |
| Special District Public agencies created to provide one or more specific services to a community, such as water service, sewer service, parks, fire protection, and others | เขตพิเศษ |
| Special District Election An election to elect board members to special districts such as school boards, water, or fire districts. | เขตเลือกตั้งพิเศษ |
| Special Election A primary, general, municipal, district, proposition, or recall election that is not held on a date regularly scheduled through statute. | การเลือกตั้งพิเศษ |
| Spoiled Ballot | บัตรเสีย |

| | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| A ballot that cannot be counted because it is ruined in some way by the voter. | |
| Stamp A small adhesive piece of paper of specified value issued by a postal authority to be affixed to a letter or parcel to indicate the amount of postage paid. | แสตมป์ |
| State A territory with its own government and borders within a larger country. Oregon is one of 50 states in the United States of America. | รัฐ |
| State Measures Proposals to approve or reject a proposed law, an act of the state Legislative Assembly, or an amendment to the Oregon Constitution that are placed on the ballot for approval or rejection by voters. | มาตรการรัฐ |
| State Representative A member of the Oregon House of Representatives which passes Oregon legislation with the Senate and holds other powers. | ผู้แทนรัฐ |
| State Senator A member of the Oregon Senate which passes Oregon legislation with the House of Representatives and holds other powers. | วุฒิสมาชิกรัฐ |
| State Treasurer The state, nonpartisan officer responsible for the receipt and charge of all monies paid into the State Treasury and payments as directed by law and other duties as assigned by law. | กองคลังรัฐ |
| Statement of Endorsement A publicly disseminated quotation by a person or organization in support of a candidate or measure for the purpose of influencing voters. | คำชี้แจงการรับรอง |
| Statewide Extending throughout Oregon | ทั่วทั้งรัฐ |
| State Office A public office at the state government level. | เจ้าหน้าที่ของรัฐ |
| Statewide Office A government position elected by voters from across the entire state. Statewide elected offices include Attorney General, Commissioner of the Bureau of Labor and Industry, Governor, Judge on the Court of Appeals, Justice of the Supreme Court, Secretary of State, State Treasurer, and Tax Court Judge. | สำนักงานทั่วรัฐ |
| Statute A written law passed by a legislative body of a city, county, state, country, or other political body. See also Oregon Revised Statutes (ORS). | พระราชบัญญัติ |
| Stylus Adaptive device that allows individuals to access screens, boards, and other devices. | ปากกาปลายแหลม |
| Tabulation Process of totaling votes. | การนับคะแนน |
| Tally Process of totaling votes. | นับคะแนน |
| Term The period of time for which a person is elected or appointed to hold a public office. | ข้อตกลง |
| Threat-assessment A process used to determine if a person, group, or situation poses a risk of violence. | การประเมินภัยคุกคาม |
| Threat Information Gathering and Election Resources (TIGER) A team that identifies threats and vulnerabilities to Oregon's election system and mitigates them. | การรวบรวมข้อมูลภัยคุกคามและแหล่งข้อมูลการเลือกตั้ง (TIGER) เป็นตัวย่อภาษาอังกฤษ) |

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Town A civil and political subdivision of a state, which varies in size and significance according to location but is ordinarily a division of a county. A town may or may not have a local government.</p> | เมือง |
| <p>Track Your Ballot An online system for voters to track when their returned ballot is accepted for counting to the county elections office.</p> | ติดตามบัตรลงคะแนนของคุณ |
| <p>Translation The process of transferring written text accurately from one language into another.</p> | การแปลภาษา |
| <p>Translation Advisory Council A volunteer group appointed by the Oregon Secretary of State to review voters' pamphlet translations for accuracy and original tone and meaning in a culturally appropriate manner.</p> | สภาที่ปรึกษาด้านการแปล |
| <p>U.S. Department of Homeland Security A federal department overseeing a comprehensive national strategy to safeguard the country against terrorism and coordinate and unify national homeland security efforts.</p> | กระทรวงความมั่นคงแห่งมาตุภูมิของสหรัฐอเมริกา |
| <p>U.S. Election Assistance Commission (EAC) The U.S. Election Assistance Commission was created by the Help America Vote Act (HAVA) to assist the states in improving elections administration and security and to administer a national clearinghouse on shared practices, information for voters, and other resources.</p> | คณะกรรมการช่วยเหลือการเลือกตั้งแห่งสหรัฐอเมริกา (EAC เป็นตัวย่อภาษาอังกฤษ) |
| <p>U.S. Representative A member of Congress, representing constituents from districts. The House of Representatives has various powers and passes federal legislation with the U.S. Senate and U.S. President.</p> | ผู้แทนรัฐของสหรัฐอเมริกา |
| <p>U.S. Senator A member of Congress representing all state constituents. The Senate has various powers and passes federal legislation with the U.S. House of Representatives and the President.</p> | วุฒิสมาชิกสหรัฐ |
| <p>Unconstitutional Not in accordance with a political constitution, especially the U.S. Constitution, or with procedural rules.</p> | ไม่เป็นไปตามรัฐธรรมนูญ |
| <p>Undervote Occurs when the number of choices selected by a voter in a contest is less than the maximum number allowed for that contest or when no selection is made for a single choice contest.</p> | จำนวนตัวเลือกของผู้ลงคะแนนน้อยกว่าที่อนุญาต |
| <p>Uniformed and Overseas Citizens Absentee Voting Act (UOCAVA) UOCAVA citizens are U.S. citizens who are active members of the Uniformed Services, the Merchant Marine, and the commissioned corps of the Public Health Service and the National Oceanic and Atmospheric Administration, their eligible family members, and U.S. citizens residing outside the United States. This Act provides the legal basis for these citizens' absentee voting requirements for federal offices.</p> | พระราชบัญญัติการออกเสียงลงคะแนนสำหรับพลเมืองนอกเครื่องแบบและพลเมืองต่างประเทศ (UOCAVA เป็นตัวย่อภาษาอังกฤษ) |
| <p>United States Citizen An individual with a legal status that provides them with certain rights within the United States.</p> | พลเมืองสหรัฐอเมริกา |
| <p>United States Postal Service (USPS) A federal government institution that provides delivery service to every address in the nation.</p> | บริการไปรษณีย์ของสหรัฐอเมริกา (USPS เป็นตัวย่อภาษาอังกฤษ) |
| <p>Vacancy When a public office becomes vacant before the end of a term due to death, resignation, or removal from office, among other reasons</p> | ตำแหน่งว่าง |
| <p>Valid Legally binding due to having been executed in compliance with the law.</p> | ถูกต้อง |

| | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| <p>Valid Identification (ID) A means of proving a person’s identity, according to the laws of the jurisdiction. Common forms of Identification include driver’s licenses, DMV-issued identification cards, passports, and other government-issued documents.</p> | เอกสารยืนยันตัวตนที่ถูกต้อง (บัตรประจำตัว) |
| <p>Verification Process of evaluating a system or component to determine whether the products of a given development phase satisfy the conditions imposed at the start of the phase.</p> | การตรวจสอบความถูกต้อง |
| <p>Verify Your Voter Registration Voters confirm that all their voter registration information is accurate and up to date so that they may vote in the next election.</p> | การตรวจสอบการลงทะเบียนผู้มีสิทธิลงคะแนนของคุณ |
| <p>Violate Fail to comply with a rule or statute.</p> | การละเมิด |
| <p>Visually Impaired Any kind of vision loss.</p> | การบกพร่องทางสายตา |
| <p>Vote (noun or verb) (To make) A valid mark on an official ballot indicating the voter’s preference for a particular candidate or ballot question.</p> | ลงคะแนนเสียง (นามหรือกริยา) |
| <p>Vote-by-Mail / Vote-by-Mail System Oregon method of casting ballots by which eligible voters are mailed ballots and information by the county elections office. Voters return their marked ballots by mail, to a county elections office, or in ballot drop boxes.</p> | โหวตทางไปรษณีย์ / ระบบโหวตทางไปรษณีย์ |
| <p>Vote For To cast a ballot in favor of a political candidate or proposition.</p> | ลงคะแนนเสียงให้กับ |
| <p>Voted Ballot Ballot that contains all a voter’s selections and has been cast.</p> | บัตรที่ลงคะแนนเสียงแล้ว |
| <p>Voter An individual qualified to cast a vote.</p> | ผู้มีสิทธิลงคะแนนเสียง |
| <p>Voter Files Publicly available records of who is registered to vote and who cast ballots in past elections. Voter files do not indicate a voters’ ballot choices.</p> | เอกสารของผู้มีสิทธิลงคะแนน |
| <p>Voter Information Pamphlet A guide that may provide election information such as election dates and deadlines, instructions for voting, and information about candidates and measures.</p> | แผ่นพับของผู้มีสิทธิเลือกตั้ง |
| <p>Voter Intimidation Threat of violence, manipulation, harassment, or fear for the purpose of influencing how a person votes.</p> | การข่มขู่ผู้มีสิทธิเลือกตั้ง |
| <p>Voter Notification Card Cards furnished by an elections office to registered voters that contain information regarding a voters’ registration record.</p> | บัตรประจำตัวผู้ออกเสียงลงคะแนน |
| <p>Voter’s Pamphlet A guide that provides voters with information about the election such as election dates and deadlines, instructions for voting, and information about candidates and measures.</p> | จุลสารผู้ลงคะแนน |
| <p>Voter Registration A term used by election officials when referring to a voter’s record. Voter Registration also refers to the requirement for citizens to register with a state or local elections office in order to be eligible to receive an official ballot for a given election, and to participate in certain election-related activities.</p> | การลงทะเบียนผู้มีสิทธิเลือกตั้ง |
| <p>Voter Registration Card Cards furnished by an elections office to registered voters that contains information regarding a voter’s registration record.</p> | บัตรลงทะเบียนผู้มีสิทธิเลือกตั้ง |
| <p>Voter Registration Record</p> | บันทึกการลงทะเบียนผู้มีสิทธิเลือกตั้ง |

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Electronically stored data and images, such as paper affidavit images or voter participation history, associated with a registered voter. | |
| Voter Turnout The number of people voting in an election, typically reported as a percentage of the total number of voters in an election divided by the total number of registered voters in a given precinct or jurisdiction. | จำนวนผู้ออกเสียงลงคะแนน |
| Voter's Bill of Rights A set of legal and constitutional protections designed to ensure the opportunity to vote in free and fair elections. | สิทธิของผู้ออกเสียงลงคะแนน |
| Voters with Disabilities A voter who requires assistance or assistive technology to assess processes that are not universally designed. | ผู้มีสิทธิเลือกตั้งที่มีความพิการ |
| Voting Center Express An additional county voter service location that is typically open on the days prior to an election. | การออกเสียงลงคะแนน |
| Voting Instructions Information provided to a voter that describes the procedures for voting. | ศูนย์ลงคะแนนด่วน |
| Voting Official Persons who are officially associated with elections and voting systems. | คำแนะนำในการลงคะแนนเสียง |
| Voting Prohibitions Actions that violate election laws. | ผู้มีสิทธิลงคะแนนที่เกี่ยวข้องกับระบบการเลือกตั้ง |
| Voting Right Laws that protect a citizen's ability to participate in public elections. | ข้อห้ามในการลงคะแนนเสียง |
| Voting Status A term used by election officials to describe whether a voter's record shows that the voter is eligible to vote or if they have voted. | สิทธิในการลงคะแนนเสียง |
| Voting System Test Laboratory Tests of voting systems and other election systems for conformance to the Voluntary Voting System Guidelines and state requirements. Laboratories are reviewed for conformance by the National Institute for Standards and Technology. | สถานะการลงคะแนนเสียง |
| Water District A geographical unit of local government given the task of supplying water and sewer needs to a community. | ประปาเขต |
| Web Page A page of information on the internet about a particular subject, that forms a part of a website. | หน้าเว็บ |
| Website A set of web pages of information on the internet about a particular subject, published by a single person or organization. | เว็บไซต์ |
| Withdrawn Candidates Candidates who announced a candidacy or filed for an election but later decided not to appear on the final ballot. | ผู้สมัครที่ถอนตัว |
| Working Families (Political Party) A minor political party in Oregon. | เวิร์คกิงแฟมิลี (พรรคการเมือง) |
| Write-In A vote for a candidate that was not listed on the ballot but added by writing the candidate's name. | ผู้ลงคะแนนเสียงที่เขียนชื่อเพิ่มเข้ามา |